

FAQ

Nous souhaiterions savoir s'il serait possible d'avoir les documents DWG ou autres formats informatiques du site.

Pour des raisons d'équité entre les candidats, nous ne transmettons pas d'autres documents que ceux disponibles sur le site du concours, au format tel que vous pouvez les télécharger.

Some of our team members have just graduated and the diplomas probably will not be ready by March 20th. What we have for the time being is a certificate that is accepted by our class entity - CAU - Conselho de Arquitetura e Urbanismo do Brasil. Will this document be accepted for the application instead of the diploma?

The rules of the competition say :

A scanned copy of :

-The diploma proving a qualification in urban design officially recognised in the person's country of origin or, failing this:

-References for work carried out in the public domain (press article, exhibition etc.).

You can also stand your candidate with this certificate.

Is it possible to have more than two of our team members attending the workshop if we cover the extra expences?

The organizer pay only for 2 persons (flat and all accommodation and meals throughout the duration of the workshop). If you come more persons, you pay all expenses to this persons.

Il est indiqué en page 7 du Règlement du concours qu'il doit contenir des références :

"Ce paragraphe présente des références sur les passages en milieu urbain en relation avec le programme et la problématique du site d'étude. "

S'agit-il de références personnelles de projets menés par les membres de l'équipe ?

Il est demandé des références des membres de l'équipe candidate (il est entendu, soit à titre individuel, soit au titre de l'équipe constituée).

A propos des pièces réglementaires, en page 7 du Règlement du concours, il est demandé de joindre des copies scannées "de références d'interventions dans le domaine public (article de presse, exposition...).

Il est prioritairement demandé aux équipes de fournir une copie scannée du diplôme attestant d'une qualification en conception urbaine. Le règlement ne détaille pas davantage, en raison des spécificités propres à chaque pays. C'est pour cette raison, qu'il est demandé, à défaut de la copie du diplôme, « des références portant sur des interventions réalisées sur le domaine public ». Si vous avez des projets en phase d'aboutissement, vous pouvez les mentionner en référence.

As it is written in the rules, competitive teams must be multidisciplinary and consist of architects and urbanists. However, there was no information about the students. Could it be a student team or could students take part in the contest with certified specialists?

Could you explain « with certified specialists » ?

In fact I don't understand are students of universities allowed to take part in the contest.

The rules says « Each team will consist of at least 2 people, one of whom must hold a qualification in urban design, with references, diplomas or qualifications specified in the application ». It's also possible that a student take part in the contest, if he has a qualification in urban concept, or he has at least a diploma.

Je souhaite participer au concours international d'appel à idée de Tours, mais étant professionnel, je me demande s'il sera possible de quitter momentanément le workshop si nous avons une obligation professionnelle type "réunion de chantier"...? Sachant que je répondrai en équipe et que mon "associé" pourra rester sur place.

Dans tous les cas, l'organisation du concours ne prendra en charge qu'un aller/retour par personne. Si vous décidez de partir au cours du workshop, pour y revenir, ces frais de voyage seront à votre charge.

Le temps de travail en atelier durant le workshop sera de 4 jours, car la 1^{ère} demi-journée sera consacrée à l'accueil et à la visite du site, et la dernière demi-journée sera consacrée à la présentation des 7 projets. Il vous appartient de savoir si vous pourrez concevoir votre réflexion sur moins de 4 jours, et ce même si votre associé reste sur place.

A la page 7 du règlement du concours, les pièces complémentaires doivent faire partie des 6 pages A3 maximum du dossier de candidature? Cela parce-que pour une équipe de 3 personnes par exemple elles occuperont déjà la moitié du dossier complet.

Le dossier à rendre est de format A3, de 6 pages maximum. La photocopie des pièces d'identité et des diplômes (1 pièce et 1 diplôme par personne) ne devrait pas occuper plus d'une page et demi. Il suffit simplement que ces documents soit lisibles, quel que soit leur format. Donc essayez de limiter leur place. Il est préférable de développer votre note de compréhension et la partie qui présente l'équipe.

A la page 7 du règlement du concours, les références à présenter doivent être des références des projets personnellement suivis ou nous pouvons présenter des projets d'autres auteurs?

Les références que nous demandons sont les références des personnes qui composent l'équipe. Ces références peuvent être des projets que vous avez travaillés individuellement ou collectivement.

Au sujet du groupement candidat, est-il possible de différencier de l'équipe de projet, des contributeurs ?

En d'autres termes, est-il envisageable de faire participer ponctuellement des personnes correspondant aux critères de sélection (ex: artistes, experts, de moins de 40 ans) pour avis ou intervention sur un temps donné, sans que ces personnalités ne soient dans l'équipe qui assurera un suivi continu du projet.

Il s'agirait donc de donner, dès la candidature, les noms, leur domaine/type d'activité, leur accord et leur exclusivité vis à vis de l'équipe candidate. Cette distinction assumerait le fait que les contributeurs ne soient pas pris en charge par le forfait financier attribué à l'équipe sélectionnée.

Il est possible de vous associer à toutes les personnes que vous souhaitez, dans la mesure où elles répondent aux critères demandés. Donc vous pouvez les citer dans votre dossier de candidature. Il faudra seulement indiquer les 2 personnes qui participeront au workshop.

Il est indiqué en page 7 du règlement de concours que "Le dossier de candidature est rendu sous format numérique A3 horizontal, de 6 pages maximum". Pouvez vous préciser ce qui doit entrer dans ces 6 pages ?

Les pièces complémentaires demandée (pièces d'identité, diplômes...) doivent-elles figurer parmi ces 6 pages ?

Est-il possible de prévoir une page de garde en plus des 6 pages maximum ?

Le dossier à rendre est de format A3, de 6 pages maximum. La photocopie des pièces d'identité et des diplômes (1 pièce et 1 diplôme par personne) ne devrait pas occuper plus d'une page et demi. Il suffit simplement que ces documents soit lisibles, quel que soit leur format. Donc essayez de limiter leur place. Il est préférable de développer votre note de compréhension et la partie qui présente l'équipe. La page de garde est donc comprise dans les 6 pages.

Le site internet du projet étant très complet, nous n'avons pas beaucoup de questions à poser. Nous aurions simplement souhaité être éclairés sur un point concernant la "note d'intérêt et de compréhension du sujet" : attendez-vous qu'elle aille au-delà de la compréhension et qu'elle présente des premiers éléments d'intention ? Si oui, doivent-ils être précis et détaillés, ou peuvent-ils rester dans le domaine de l'interprétation du sujet, de l'envie et des méthodes de travail ? En effet, nous ne voudrions pas nous précipiter dans un sillon que le temps du workshop nous semble devoir tracer.

Plus vous mettrez de détails dans votre note de compréhension du sujet, plus nous serons en mesure d'apprécier la qualité de votre candidature. Seulement, les 6 pages maximum du dossier et votre connaissance (encore) partielle du site vous limiteront forcément dans le niveau de détails.

J'aimerais savoir si les pièces complémentaires font parties des 6 pages A3 ou si elles ne sont pas comptabilisées.

Les pièces complémentaires sont intégrées aux 6 pages du dossier de candidature.

Dans le cas d'une sélection au Workshop, si'il est impératif que tous les membres de l'équipe soient présent tout au long de la semaine?

L'organisation du concours prend en charge les frais de 2 personnes par équipe. Si une équipe souhaite venir en plus grand nombre, les frais de ces personnes supplémentaires ne seront pas pris en charge.

Pouvons-nous avoir accès à un document dwg du site?

Pour des raisons d'égalité entre l'ensemble des candidats, nous ne fournissons pas d'autres documents ou formats de documents que ceux téléchargeables depuis le site du concours.

Dans le cadre du dépôt de candidature, la note d'intérêt doit-elle seulement faire mention d'une ou des problématiques, ou peut-on également aller plus loin en mentionnant des orientations/des idées?

Votre dossier sera jugé principalement sur la note d'intérêt et de compréhension du sujet. Donc, plus vous détaillerez votre vision du sujet, plus nous serons en capacité d'apprécier votre dossier.

Enfin sur la forme du dossier de candidature, doit-on respecter l'ordre des éléments? Peut-on par exemple mettre à la suite la présentation des candidats et les documents complémentaires?

L'organisation de votre dossier de candidature est libre, du moment qu'il respecte les 6 pages maximum et qu'il contienne les éléments demandés.

kindly elaborate on the "References" And "References For Work" in the Application process.
Do we have to give relative references or references of our previous works done?
You must give references of your previous works done.

Si l'équipe compte plus de 2 personnes, peut-on auto-financer la venue de membres de l'équipe lors du workshop? (au delà des 2 personnes incluses dans l'organisation initiale)
L'organisation du concours prend en charge les frais de 2 personnes par équipe. Si une équipe souhaite venir en plus grand nombre, les frais de ces personnes supplémentaires ne seront pas pris en charge.

La date limite des candidatures est-ce le 19 mars à 23h59 ou le 20 mars à 23h59 ?
La date limite de candidature est le 20 mars à 23h59.

La conception du projet doit-elle tenir dans l'enveloppe budgétaire de 100 000€ précisée dans le brief synthétique de l'IVM ? Ce qui impliquerait alors un travail fin et sélectif sur le site.
Non, le projet peut être plus ambitieux, mais il doit mettre en évidence une première phase de mise en œuvre à hauteur de 100.000€

Quel est le format informatique désiré pour le rendu du 20 mars ?
PDF

Dans les six A3 du rendu du 20 mars, les photocopies des pièces d'identité comme des diplômes sont-elles comprises ?
Oui

Est-ce que il y a un plan (digital) du passage de Tours sur PDF ou DWG?
Pour des raisons d'équité, nous ne fournissons pas d'autres documents (ni formats de documents) que ceux téléchargeables sur le site du concours.

Le workshop prévu fin mai sera-t-il obligatoire pour toutes les équipes sélectionnées (équipes au complet)?
Oui, à raison de 2 personnes par équipes (les frais des personnes supplémentaires ne seront pas pris en charge).

Sera-t-il le lieu de la conception des projets ou juste de débats qui permettront ensuite aux équipes de concevoir leur projet en interne? (date du 22 juin mentionnée)
Il s'agit du lieu de conception du projet, qui sera présenté aux experts de l'IVM, de Vinci Autoroute et de l'agglomération de Tours le 1^{er} juin 2015. Ensuite, les équipes auront jusqu'au 22 juin 2015 minuit (heure de Paris) pour renvoyer leur projet mis en forme (ces documents seront jugés par le jury le 29 juin 2015, en vue de désigner le lauréat).